

*Empoderando familias para reducir pobreza y construir comunidades justas, pacificas y productivas.*

**2021**

# Reporte Anual



**PROYECTO  
ALDEA GLOBAL**

**RESPONDIENDO A LAS EMERGENCIAS NACIONALES EN HONDURAS**



## NOTA DEL DIRECTOR

Estimados amigos y amigas,

Agradecemos a Dios por todos y cada uno de ustedes, por su apoyo económico y oraciones constantes para ayudar a aquellos a quienes servimos a “ser empoderados” para reducir la pobreza en la que viven y están aprendiendo “a construir una comunidad más justa, pacífica y productiva”, en base a valores cristianos.” Estas son palabras tan fáciles de leer, pero que requieren hombres y mujeres de visión, de coraje, de fe en Jesús y en los demás, para vivir día a día. Este año hemos trabajado especialmente duro buscando fondos para construir viviendas para las familias más afectadas en nuestra área de influencia donde aún hay bastante necesidad.

Agradecemos a cada uno de ustedes por apoyar Proyecto Aldea Global en Honduras, especialmente durante la pandemia de COVID-19 y los huracanes Eta e Iota con alimentos, acceso al agua, viviendas, entre muchos otros esfuerzos de ayuda en emergencias.

Admito que a veces mi fe decaía y me preguntaba qué tanto podíamos ayudar a las familias y las comunidades de Honduras. Gracias a Dios, ustedes rápidamente respondieron al llamado de Dios de compartir lo que pudieran con las familias más afectadas en Honduras.

Les agradezco sinceramente por compartir su abundancia con estas familias que no tenían nada; la mayoría de ellas ni siquiera sabían de dónde vendría su próxima comida para alimentar a sus hijos. Estamos asombrados de cómo Jesús ha bendecido nuestro trabajo todos estos años, pero especialmente cómo nuestras escasas finanzas se multiplicaron este año y como resultado, miles de familias hondureñas tienen la esperanza de comenzar un nuevo capítulo en sus vidas.

¡Mi esposa Lizzeth y yo, nuestro personal de PAG y nuestras hermanas y hermanos hondureños les agradecen por todos estos años de apoyo a nuestro trabajo en Honduras! Que Dios “os bendiga abundantemente y os guarde y haga resplandecer su rostro sobre vosotros y os tenga misericordia”. – Números 6:24, 25

Bendiciones,

**Chet Thomas**  
Director Ejecutivo

# CONTENIDO

<b>Nota del director</b>	<b>2</b>
<b>Resumen</b>	<b>4</b>
<b>Desarrollo de Infraestructura:</b>	<b>5</b>
Proyectos de Vivienda	5
Sistemas de Agua Comunitarios	8
Saneamiento Básico	10
Reparación de Caminos	10
<b>Programas de Desarrollo en Honduras</b>	<b>11</b>
Agricultura y Seguridad Alimentaria	12
Programas de Salud Comunitaria	15
Mejoramiento de Vida	20
Proyectos de Especies Menores	21
Programa Deborah –Derechos Humanos	22
Programa Pastoral y Becas	23
Programa de Microcréditos “Progrese”	24
Turismo Sostenible	25
Donaciones En Especie	28
<b>Estado Financiero 2021</b>	<b>30</b>
<b>Amigos y Donantes 2021</b>	<b>31</b>





Destrucción de vivienda en la comunidad de Aguacatales, departamento de Santa Bárbara.

## RESUMEN

---

PAG inició la segunda fase de su programa de ayuda en emergencia en 2021 para continuar atendiendo las necesidades básicas inmediatas de las familias hondureñas afectadas por los dos desastres naturales del 2020.

Las fuertes lluvias en gran parte del territorio hondureño provocaron el aumento del nivel de los ríos, inundaciones repentinas y deslizamientos de tierra que afectaron a más de cuatro millones de personas (más de la mitad de los 9 millones de habitantes de Honduras).

Además de la crisis sanitaria por la pandemia del COVID-19, estos desastres naturales exacerbaron aún más las necesidades humanitarias y la inseguridad alimentaria que ya enfrentaban las poblaciones más vulnerables de Honduras.

PAG continúa implementando varias actividades esenciales para ayudar a las familias desplazadas a reconstruir sus vidas, un trabajo que continuará por muchos años más ya que las necesidades son grandes.

Queremos extender nuestra más profunda gratitud a todos nuestros amigos, amigas y donantes por sus oraciones y su generosa contribución este año.

El siguiente informe detalla nuestros esfuerzos de reconstrucción y un resumen de las actividades de nuestros programas de desarrollo en Honduras.



Preparación de suelo para construir la cimentación de la nueva vivienda.



Instalación de columnas de cemento.

## DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURA

**Con el apoyo de Church of the Brethren, Church World Service, Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation, Karleen Kennedy, Shannon Duncan y otros amigos y amigas de PAG.**

Entre las regiones más afectadas por inundaciones y deslizamientos se encuentran los departamentos de Santa Bárbara, Comayagua y Ocotepeque, regiones en las que PAG ha tenido presencia con sus programas de desarrollo a lo largo de los años-

### **Construcción de Viviendas**

Este año, PAG en coordinación con las municipalidades, organizaciones locales y familias beneficiarias, construyó un total de 162 viviendas nuevas en 11 municipios de Santa Bárbara, Ocotepeque y Lempira para beneficiar a una población de aproximadamente 810 personas.

Cada vivienda se construyó con bloques de cemento, con cimientos sólidos, el techo con material Aluzinc. Cada vivienda también incluye un baño con inodoro y ducha, un lavatrastos de cocina, y una pila.

Las municipalidades, organizaciones locales y las familias beneficiarias contribuyeron con materiales locales, mano de obra calificada y no calificada y el terreno para la construcción de la nueva casa.

### **Reparaciones de Viviendas**

Además de la construcción de viviendas, PAG reparó 148 casas dañadas en 8 municipios en el departamento de Santa Bárbara y el norte de Comayagua para apoyar a más de 740 personas a mejorar sus condiciones de vida.

Se completaron reparaciones de viviendas en comunidades donde las familias no tenían los medios económicos para adquirir terreno o donde la alcaldía no tenía terrenos disponibles para una nueva casa.



Las familias beneficiarias participando en la construcción de sus viviendas.



Cada nueva vivienda tuvo un costo de construcción de aproximadamente L. 110,000. PAG continuará la construcción de 85 viviendas más en el año 2022.



Al cierre del año 2021, un total de 162 familias de los departamentos de Santa Bárbara, Ocotepeque y Lempiras ya se habían mudado a su nueva casa.



Cada vivienda nueva incluye un inodoro, ducha, lavatrastos y pila. Además, las familias tienen acceso al agua, alcantarillado y electricidad. Cada familia agregará las divisiones de sus casas más adelante.



Estas familias hondureñas dicen, "Gracias" por brindarles esperanza. Una nueva casa = un nuevo comienzo.



Reparaciones de viviendas incluye cambiar láminas viejas y oxidadas utilizadas como paredes de casa con columnas de madera y lona de plástico.



Otras familias se beneficiaron con mejoras en saneamiento básico.



Beneficiario Andrés Redondo y familia de la comunidad de Laguna Seca. Fotos del antes y después de la instalación de un nuevo techo.



Fotos del antes y después de reparaciones de vivienda en la comunidad de Jardines que incluye cimentación nueva, columnas de madera, lona de plástico y un nuevo techo.



PAG adquirió una fuerte cantidad de tubería plástica (con un valor total de aproximadamente L. 1,597,500) y L. 2,693,250 en tubería de hierro galvanizado para reparar sistemas de agua. La población local se encargó de mover la tubería a diferentes sitios de reparación.

## DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURA CONTINUACIÓN...

Con el apoyo de Church of the Brethren, Church World Service, Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation, Karleen Kennedy, Shannon Duncan y otros amigos y amigas de PAG.

### Rehabilitación de Sistemas de Agua Comunitarios

El acceso al agua ha sido aún más esencial ahora con la actual pandemia de COVID-19. En países en desarrollo como Honduras, aún hay miles de familias en comunidades rurales que carecen de acceso a servicios básicos de agua y saneamiento, incluyendo instalaciones básicas para lavarse las manos en el hogar. PAG en sus 37 años en servicio a Honduras se ha esforzado en construir y reparar cientos de sistemas de agua comunitarios para mejorar la salud de las familias rurales.

Las lluvias e inundaciones como consecuencias de los huracanes Eta e Iota, provocaron daños en cientos de sistemas de agua, líneas de conducción, cajas tomas y tanques de agua. PAG, en conjunto con las municipalidades y las familias beneficiarias ayudó a restaurar el acceso al agua a una población de aproximadamente 57,000 personas que viven en comunidades de los departamentos de Ocotepeque, Lempira, Santa Bárbara y Comayagua.



Las familias beneficiarias contribuyeron con la mano de obra (limpieza, reparación e instalación de la nueva tubería).



Tanques de almacenamiento de agua y cajas tomas también fueron reparadas.



Instalación de nueva tubería en la comunidad de Piedra Larga, municipio de Belén Gualcho, departamento de Ocotepeque.



Reparaciones en el sistema de agua Celaque-Magueyalel en el occidente de Honduras donde se cambió la tubería de plástico con tubería de hierro galvanizado por la fuerte presión del agua en varias secciones de la línea de conducción. Estas reparaciones continuarán en el 2022.



Familias beneficiarias de las comunidades de Valle Bonito, Río Negro, y Suyande sonríen al tener acceso al agua nuevamente.



## DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURA CONTINUACIÓN...

Con el apoyo de Church of the Brethren, Church World Service, Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation, Karleen Kennedy, Shannon Duncan y otros amigos y amigas de PAG.

### Construcción de Módulos Sanitarios

PAG construye combos (o módulos) sanitarios que incluye un inodoro, ducha y pila y que generalmente se construyen fuera del interior de las casas.

En el 2021, PAG construyó más de 180 proyectos de saneamiento básico en el occidente y centro de Honduras para mejorar las medidas de higiene de las familias rurales. A través de estos combos sanitarios, PAG contribuye a la reducción de enfermedades gastrointestinales, especialmente en niños y niñas de las comunidades.

### Reparación de Caminos

Un aspecto crítico del desarrollo en zonas rurales es la construcción y el mantenimiento de caminos rurales del campo al mercado. Durante casi 40 años, PAG ha abierto más de 225 km de caminos rurales, además de proporcionar actividades de mantenimiento continuo de estos caminos con las municipalidades locales quienes contribuyen con los costos de operación. Usando maquinaria vieja para abrir caminos en las laderas, muchas zonas rurales ahora tienen acceso a los mercados donde pueden vender sus productos y pueden acceder a servicios de salud y transporte.

En el año 2000, PAG trabajaba en la zona de una gran represa hidroeléctrica. La construcción de la represa culminó y aisló a más de 100 comunidades cuando la represa se llenó de agua. Por petición de las comunidades y de la alcaldesa en aquél entonces, PAG decidió construir un sistema de ferribotes para trasladar vehículos, productos agrícolas, ganado y personas a través de los ríos. Dos ferribotes construidos trasladan personas de un lado del río al otro, así mismo uniendo las relaciones comerciales sociales y económicas.

Los dos huracanes Eta e Iota dañaron ambos ferribotes. En el 2021, uno de los ferribotes se logró reparar y el segundo se espera se pueda reparar en el 2022. Cada ferri bote puede transportar una carga de unas 20 toneladas por viaje.



Limpieza de caminos obstruidos con piedras y árboles caídos como consecuencias de las inundaciones y deslizamientos de tierra.

Ferribote trasladando personas y un autobús a través de la represa El Cajón.



## PROGRAMAS DE DESARROLLO DE PAG

Las consecuencias de los eventos del 2020 agravaron aún más las altas tasas de desempleo, inseguridad alimentaria, desigualdades sociales y pobreza que sienten las poblaciones más vulnerables de Honduras.

La agricultura es la principal actividad económica de Honduras y fue entre los sectores más afectados por la pandemia y los dos desastres naturales, donde agricultores perdieron sus parcelas y cultivos en cuestión de días por inundaciones masivas, mientras que otros que lograron cosechar sus cultivos no pudieron trasladarlos a los mercados debido a los caminos de acceso bloqueados o dañados.

Miles de familias continúan teniendo acceso limitado a servicios básicos de salud y medicamentos ya que los hospitales han venido dando prioridad a los pacientes con COVID-19, mientras que otras clínicas o centros de salud permanecen cerrados por falta de financiamiento del estado y/o daños a la infraestructura luego de Eta & Iota.

Además, los centros educativos han permanecido cerrados debido a la pandemia, donde los estudiantes están recibiendo clases a través de métodos en línea. Como resultado, más de un millón de estudiantes en Honduras han sido excluidos del sistema educativo ya que la mayoría no puede pagar un dispositivo electrónico y servicios de internet.

PAG continúa implementando sus programas de desarrollo con un enfoque holístico al desarrollo humano con el fin de abordar las brechas existentes que viven las familias más pobres de Honduras. Las siguientes páginas resumen nuestro trabajo para apoyar a las familias hondureñas en su proceso de recuperación a través de nuestros programas de desarrollo que son:

- Salud Comunitaria
- Agricultura y Seguridad Alimentaria
- Mejoramiento de Vida
- Especies Menores
- Defensoría y Promoción de los Derechos Humanos
- Educación
- Microcréditos
- Turismo Sostenible
- Apoyo a Emergencias

Las parcelas de agricultores quedaron inundadas, generándoles grandes pérdidas económicas.



## PROGRAMA AGROINDUSTRIAL Y SEGURIDAD ALIMENTARIA

Con el apoyo de Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation y otros amigos y amigas de PAG.

PAG continúa desarrollando proyectos agrícolas en el occidente de Honduras para hacer una diferencia en la vida de las familias agrícolas, ayudándoles a cambiar su agricultura tradicional de subsistencia a la producción de cultivos de alto valor comercial con el fin de mejorar sus condiciones de vida a través de la mejora de ingresos familiares.

Las consecuencias de los huracanes en el 2020, aumentaron la inseguridad alimentaria, especialmente de las familias en el occidente de Honduras, donde la gran mayoría de los agricultores perdieron sus cultivos. PAG respondió rápidamente donando semillas de maíz y frijol para que las familias agricultoras pudieran volver a plantar sus cultivos y así reactivar su economía y asegurar la alimentación de sus familias para el año 2021. Un total de 196 familias (aproximadamente 980 personas) de los departamentos de Comayagua, Cortés, Lempira y Ocotepeque fueron beneficiadas con insumos agrícolas.

Se retomaron las actividades de producción y comercialización de cultivos cuando las restricciones de movimiento por la pandemia fueron más flexibles. Para finales del año 2021, un total de 2.6 millones de hortalizas fueron cosechadas y comercializadas en mercados formales e informales.



Los agricultores mediante el apoyo de PAG, han logrado diversificar sus productos, cultivando ahora pepino, chiles, zanahorias, apio, cebolla, entre otras hortalizas.



Agricultores recibiendo insumos agrícolas para sembrar maíz y frijol (suficiente para cultivarlos en un área de 66.8 manzanas).



Aproximadamente 29 quintales de frijol por manzana y 75 quintales de maíz por manzana fueron cultivados por las familias beneficiarias en el 2021.



PAG continúa brindando asistencia técnica puntual a los agricultores para garantizar la implementación de buenas prácticas agrícolas en la producción y venta de hortalizas de alta calidad.



Los cultivos una vez cosechados, son clasificados y estandarizados en el centro de acopio de PAG para luego ser comercializados a los mercados formales e informales del país.



Un tercer invernadero fue construido en Los Arroyos, departamento de Copán ante la gran demanda de plántulas por parte de los agricultores de la zona.



La producción de plántulas de alta calidad en los invernaderos es una actividad manejada por un grupo de mujeres en el occidente de Honduras.

## PROGRAMA AGROINDUSTRIAL Y SEGURIDAD ALIMENTARIA CONTINUACIÓN...

**Con el apoyo de Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation y otros amigos y amigas de PAG.**

En el 2021, se completó la construcción de un tercer invernadero para la producción de plántulas de hortalizas cuya producción es manejada por un grupo de mujeres en el occidente de Honduras. Con los tres invernaderos (1 en Belén Gualcho y 2 en Los Arroyos), la producción de plántulas cubre un área de aproximadamente 187 manzanas de tierra para beneficiar a más de 600 agricultores en el occidente de Honduras con plántulas de alta calidad listas para ser plantadas en el campo. Para finales del 2021, este grupo de mujeres logró producir y comercializar más de 3.7 millones de plántulas (maracuyá, cebolla, lechuga, etc.).

Además, PAG inició la construcción de un centro de procesamiento de vegetales y frutas donde un grupo de mujeres procesará tomates maduros (entre otras verduras y frutas) en salsas de tomate, mermeladas, jugos, etc. Esta actividad generará oportunidades de empleo permanente para más de 30 mujeres, así mismo a cientos de productores de la zona. También se contempla en el futuro la formación en la transformación de productos agrícolas a estudiantes.



Avances en la construcción del centro de procesamiento. Nov 2021.



Para las madres con hijos menores especialmente, estas brigadas son la única oportunidad que tienen para que sus hijos reciban atención médica y odontológica debido a sus limitados recursos económicos para moverse a una clínica.

## PROGRAMAS DE SALUD COMUNITARIA

Con el apoyo de Direct Relief International, Hope International, Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation, Karleen Kennedy, Shannon Duncan y otros amigos y amigas de PAG.

Nuestros dos programas de salud comunitaria (occidente y centro de Honduras) continúan brindando apoyo integral en salud a familias de las comunidades de los departamentos de Ocotepeque, Lempira, Copán, Comayagua, Cortés, La Paz, Intibucá y Santa Bárbara.

Las actividades de nuestros programas de salud se realizan con éxito gracias al esfuerzo de nuestra red de más de 1,200 voluntarios de salud en ambos programas quienes son constantemente capacitados en temas de salud para brindar servicios de salud a la población local.

### Brigadas Médicas y Salud de la Mujer:

En respuesta a las necesidades de salud de las poblaciones afectadas por los desastres naturales del 2020, nuestro personal de salud ejecutó más de 30 brigadas médicas para beneficiar a una población aproximada de 4,000 personas. Entre los servicios médicos ofrecidos fueron chequeos generales de salud, limpiezas dentales (principalmente en niños y niñas) y atención especializada para mujeres donde 2,500 mujeres en edad fértil de los departamentos de Ocotepeque, Lempira, Comayagua y Santa Bárbara recibieron educación sexual y reproductiva, prevención del cáncer cervicouterino y citologías.

Estas atenciones médicas a nivel comunitario son adecuadas para las familias que no pueden acudir a una clínica privada debido a sus limitados recursos económicos para cubrir gastos de transporte y los costos de medicamentos.



Enfermera profesional de PAG brindando educación sobre el cáncer cervicouterino a mujeres de origen Lenca previo a la realización de citologías.



Niños y niñas recibieron una limpieza dental, así como exámenes de laboratorio para determinar anemia, infecciones, entre otras enfermedades.



La población rural recibió atención médica personalizada, así como medicamentos y vitaminas.



Enfermera profesional de PAG brinda educación sexual y reproductiva a mujeres de origen Lenca en el occidente de Honduras, incluyendo la importancia de realizarse una citología cada año.



Las mujeres de origen Lenca son madres trabajadoras que se preocupan por la salud de sus familias, en muchas ocasiones dejando por último su propia salud con tal que sus hijos tengan algo que comer.



Madres con sus niños durante una reunión mensual de la estrategia AIN-C en el departamento de Lempira.



Las infecciones respiratorias agudas en los niños son comunes y las madres llevan a sus hijos a una farmacia comunitaria cercana para servicios de nebulización.



Personal de salud de PAG capacitando a voluntarios de salud en el tema de diagnóstico y tratamiento de enfermedades comunes.

## PROGRAMAS DE SALUD COMUNITARIA CONTINUACIÓN...

Con el apoyo de Direct Relief International, Hope International, Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation, Karleen Kennedy, Shannon Duncan y otros amigos y amigas de PAG.

### Farmacias Comunitarias:

En el 2021, PAG, a través de sus programas de salud, continuó sus esfuerzos para brindar acceso a servicios básicos de salud y medicamentos a bajo costo a más de 163,850 personas a través de sus 471 farmacias comunitarias (390 en la zona central y 81 en la zona occidental de Honduras). Adicionalmente, se brindó educación a población rural sobre la pandemia COVID-19 y la importancia de acatar las medidas de bioseguridad para prevenir el contagio.

### Estrategia AIN-C (Atención Integral de la Niñez en la Comunidad):

Nuestros voluntarios de salud continuaron sus actividades de control de crecimiento de niños y niñas menores de 2 años, a través de reuniones mensuales, logrando monitorear el crecimiento y la salud en general de 1,050 niños y niñas menores de 2 años (324 niños y niñas en la zona occidental y 726 niños y niñas en la zona central de Honduras).

Adicionalmente se brindó charlas educativas a las madres en la preparación de alimentos con alto valor nutritivo utilizando recursos locales para mejorar el peso y la nutrición de sus hijos.

### Almacenes Sectoriales de Medicamentos:

En la actualidad, PAG cuenta con 17 almacenes sectoriales de medicamentos (ASM) en las zonas occidental y central de Honduras, que abastecen de medicamentos y productos de higiene a las farmacias comunitarias. Estos almacenes se están organizando como cajas rurales como resultado de la cantidad de activos que cada almacén ha acumulado a lo largo de los años. Las cajas rurales tienen como objetivo dinamizar la economía local y por ende aumentar la producción y el ingreso familiar. Las familias que solicitan un préstamo, usualmente lo invierten en producción agrícola, actividades de emprendimiento, construcción o reparación de viviendas, gastos de salud, entre otras actividades.



Voluntarios de salud pesando a niños y niñas durante una reunión mensual de AIN-C.



Madres AIN-C preparan comidas nutritivas para mejorar el peso y nutrición de sus hijos.



Las madres con niños que presentan problemas de nutrición y crecimiento reciben educación y consejería personalizada durante las reuniones mensuales de AIN-C.



PAG cuenta con más de 1,000 voluntarios y voluntarias de salud quienes administran las farmacias comunitarias para brindar servicios básico de salud y medicamentos a la población rural.



PAG continúa invirtiendo en la infraestructura humana local de sus proyectos de salud mediante eventos de capacitación para reforzar sus conocimientos en el área de salud.

# PROGRAMAS DE SALUD COMUNITARIA CONTINUACIÓN...

Con el apoyo de Direct Relief International, Hope International, Jack & Marie Eiting Foundation, Jackson Kemper Foundation, Karleen Kennedy, Shannon Duncan y otros amigos y amigas de PAG.

## Reconocimientos:

Queremos reconocer a dos mujeres fuertes y dedicadas al servicio quienes desempeñaron un papel importante en la implementación exitosa de los programas de salud comunitaria de PAG, iniciados en 1991; mujeres que han continuado sirviendo a la población rural con sus habilidades y conocimientos en salud.

A lo largo de 30 años, Paula Vásquez y Amalia Dubón han invertido tiempo y esfuerzo en capacitar a cientos de voluntarios de salud, especialmente en la estrategia AIN-C. En aquél entonces en 1991, cuando las vías de acceso a las comunidades y los servicios de transporte eran muy limitados, Paula y Amalia hacían todo lo posible para llegar a las comunidades que nunca habían sido visitadas por la secretaria de salud, para comenzar a brindar atención integral a los niños. Además, comenzaron a capacitar a líderes comunitarios para que pudieran brindar atenciones básicas de salud a la población rural a través de la estrategia de botiquín comunitarios (conocido hoy como farmacia comunitaria) y educar a las mujeres en aspectos de salud sexual y reproductiva.

Hoy, gracias a sus años de servicio, los programas de salud comunitaria de PAG continúan llegando a las familias de lugares muy remotos de Honduras con acceso a servicios básicos de salud, medicamentos de bajo costo, educación preventiva, atención integral a los niños, exámenes de citologías, entre otros servicios donde la secretaria de salud aún no está presente. ¡Gracias, Paula y Amalia, por su servicio a su país!



Paula Vásquez brindando educación a una madre AIN-C sobre la nutrición de su niño y brindando atención integral a una paciente en los años 1995-2000.



Paula Vásquez durante una brigada médica brindando consulta general a una madre de la zona occidental. Año 2021.



Amalia Dubón en una capacitación con voluntarios y voluntarias de salud comunitaria en los años 2000.



Amalia Dubón es una de las enfermeras de PAG certificada para realizar exámenes de citologías para la detección temprana de cáncer de cuello uterino.



Beneficiaria Lolita Trejo de la comunidad Arco en el occidente de Honduras, muestra su casa mejorada después de revocar las paredes exteriores e instalar un cerco de madera.



Las familias organizan su cocina teniendo todo en un lugar designado para guardar los sartenes, ollas, platos y demás utensilios de cocina. Además, un piso de concreto (en lugar de un piso de tierra) suma a un ambiente más limpio e higiénico, así como una estufa de leña mejorada y un fregadero de cocina con acceso al agua dentro de la vivienda.



## MEJORAMIENTO DE VIDA

### Con el apoyo de Jack & Marie Eiting Foundation

Además de nuestras actividades de reconstrucción de viviendas, en el 2021 PAG llevó a cabo acciones para animar a las familias de bajo recursos en comunidades rurales a realizar pequeños cambios importantes cada día usando recursos locales para mejorar sus condiciones de vida en general, una actividad inspirada en la metodología japonesa “Kaizen”.

En 2021, más de 400 familias en las zonas occidental y central de Honduras llevaron a cabo varias actividades para mejorar sus condiciones y medios de vida, incluyendo: revocado de paredes externas e internas (para un ambiente más limpio y para evitar que insectos vivan dentro de las paredes de adobe), organización de cocina, campañas de limpieza comunitaria e implementación de huertos familiares. Adicionalmente, las familias realizaron actividades de emprendimiento para generar ingresos, por ejemplo, la elaboración de manteles bordados a mano, la elaboración de pan casero para la venta y la crianza de pollos para consumo familiar y venta en sus comunidades.



Las familias beneficiarias usan recursos locales para bordar manteles a mano, hacer pan casero y elaborar canastas para la venta en sus propias comunidades para generar ingreso.



Cada cerdito es vendido por aproximadamente L.1,000. Las familias beneficiarias también venden carne de cerdo en los mercados de sus comunidades. Esta es una gran fuente de ingresos para las familias cuyo ingreso promedio por mes ha sido de alrededor L. 2,200 provenientes de la producción agrícola.

## PROGRAMA DE ESPECIES MENORES

Con el apoyo de Church of the Brethren & Jackson Kemper Foundation

En la zonas occidental y central de Honduras, muchas y diversas necesidades se vieron agravadas por los huracanes Eta e Iota, afectando aún más la muy frágil economía de las familias de muy bajos recursos económicos.

Los proyectos de especies menores de PAG tienen como objetivo mejorar la seguridad alimentaria y las condiciones de vida de las familias beneficiarias que no cuentan con tierra (para la producción agrícola), son de escasos recursos económicos y no tienen otras oportunidades para generar un ingreso.

A las familias beneficiarias del proyecto se le brinda asistencia para construir los gallineros y porquerizas. Adicionalmente se les dota las especies (cerdos o gallinas) para iniciar su proyecto. Una vez que las aves o cerdos se reproducen, las familias deben de dar un cerdo o gallina a una nueva familia para ayudar a la nueva familia a comenzar su propio proyecto de especies menores, una estrategia conocida como “el pase de cadena”. Posteriormente, los animales pueden venderse para obtener ingresos o consumirse para mejorar la nutrición de la familia (carne de cerdo, pollo, huevos, etc.).

En el 2021, 65 familias (aproximadamente 275 personas) fueron beneficiadas directamente con un proyecto de cerdo (30 familias) y de aves (35 familias) en 6 municipios del departamento de Santa Bárbara. Estas familias reciben capacitación y asistencia permanente en el manejo y reproducción de las aves y cerdos. Al finalizar el año, estas familias mejoraron sus ingresos con la venta de cerditos, carne de cerdo, pollo y huevos, duplicando cada familia sus ingresos anuales.



Cada familia beneficiaria recibió 14 gallinas más un gallo para iniciar su proyecto; cada gallina pone aproximadamente 24 huevos por mes y las familias los venden o los consumen.



Los niños también son educados en temas de Derechos del Niño.



El Programa Deborah de PAG recibiendo el Premio Nacional de Derechos Humanos.



Nuestro personal incluye 3 profesionales en derecho y una profesional en psicología.

## PROGRAMA DEBORAH — DEFENSORÍA Y PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS EN HONDURAS

Con el apoyo de Jackson Kemper Foundation, Comité Central Menonita y S.G. Foundation.

Iniciado en 1999, el Programa Deborah de PAG ha ofrecido servicios gratuitos de asesoramiento y orientación legal a víctimas y sobrevivientes de violencia doméstica para garantizar que sea aplicada la justicia equitativa y que se protejan sus derechos humanos. Además, llevamos a cabo actividades de promoción y defensa de los derechos humanos de aquellos grupos en situación de vulnerabilidad, principalmente mujeres, niños y niñas, adolescentes, adulto mayor, personas con discapacidad y personas con VIH. Estos grupos enfrentan discriminación, exclusión y desigualdades debido a factores sociales, culturales, económico y ambientales.

Nuestra estrategia se basa en un enfoque de desarrollo de capacidades donde fortalecemos las capacidades de gobiernos locales, instituciones locales y organizaciones de la sociedad civil en temas legales y psicosociales para apoyarles en ejercer sus funciones y responder a casos de violación de derechos humanos. Además, se llevan a cabo ferias educativas en materia de derechos humanos a nivel comunitario para informar y educar a los hondureños sobre sus derechos y deberes, incluida la orientación para presentar una denuncia cuando se violan los derechos humanos.

Nuestra cobertura geográfica incluye 21 municipios del departamento de Comayagua, 6 municipios del departamento de Santa Bárbara y 2 municipios del departamento de Cortés, alcanzando una población de más de 130,000 personas directa e indirectamente por año.

En el 2021, el Programa Deborah de PAG fue galardonado el Premio Nacional de Derechos Humanos por la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CONADEH) por su valiosa labor en la promoción, defensa y fortalecimiento de los derechos humanos en Honduras. ¡Agradecemos a todos nuestros socios del programa por apoyar nuestro trabajo todos estos años!

  @programadeborahpag



Nuestro personal de programa educando a la población sobre temas de derechos humanos, incluyendo el debido proceso para presentar una denuncia y a qué autoridades o instituciones acudir en busca de apoyo.



Primera reunión del programa Pastoral y Becas de PAG en 1991.



El Programa Pastoral y Becas de PAG ha otorgado becas a más de 4,441 estudiantes en los últimos 30 años.

## PROGRAMA PASTORAL Y BECAS

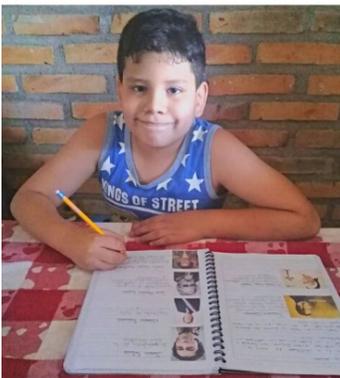
**Con el apoyo de Amigos de Honduras, John Knox Presbyterian Church, International Christian Aid y Karleen Kennedy.**

A lo largo de 30 años, el Programa Pastoral y Becas de PAG en Tegucigalpa se ha convertido en un segundo hogar y familia para miles de niños y niñas que viven en las zonas marginales de Flor del Campo y alrededores. PAG no solo apoya la educación de niños en situación de vulnerabilidad con becas, sino también su desarrollo en valores cristianos, principios y habilidades esenciales para ayudarles a tener éxito en la vida.

Debido a la actual pandemia de COVID-19, los centros educativos han permanecido cerrados en el 2021 y las clases han sido impartidas a través de medios digitales, ya sea por televisión, radio y métodos en línea provocando un gran desafío para los estudiantes de familias de bajos recursos económicos que no contaban con un aparato electrónico ni los recursos para costear servicios de internet.

Este año, PAG continuó apoyando con becas a 243 estudiantes de primaria, secundaria y universidad. Estas becas mensuales fueron de mucha ayuda para nuestros estudiantes, ya que muchos de ellos lo usaron para pagar un servicio de internet y útiles escolares. Además, PAG con una generosa donación de Global Food Initiative de Iglesia de los Hermanos, puso a disposición 5 computadoras en nuestra oficina en Flor del Campo para garantizar que nuestros becarios pudieran continuar sus clases sin ningún impedimento.

Agradecemos sus oraciones por las y los niños y jóvenes de Honduras. Las clases presenciales se reanudarán en el año escolar 2022. El aprendizaje de los estudiantes ha sido mínimo a través de clases virtuales y el Ministerio de Educación ha ordenado que todos los estudiantes se graduarán al siguiente nivel, aunque hayan o no aprobado sus clases. En el último trimestre del 2021, PAG llevó a cabo tutorías para estudiantes de 7mo, 8vo y 9no grado, específicamente en Español y Matemáticas, para prepararlos para su próximo grado. Estas tutorías fueron impartidas por nuestros becarios de universidad.



PAG busca cambiar los patrones de pensamientos y las malas actitudes de niños y jóvenes criados en zonas marginales mediante la promoción y enseñanza de valores cristianos, autoestima, habilidades de liderazgo, entre otros temas esenciales.

## PROGRAMA DE MICRO CRÉDITOS “PROGRESE”

### Con el apoyo de PAG.

El 2020 fue un año desafiante y difícil para el sector financiero en Honduras, especialmente para las pequeñas empresas que no cuentan con los recursos financieros suficientes para afrontar los riesgos que trajo consigo la pandemia COVID-19. En todo el país, las ventas se redujeron considerablemente por las restricciones de movilización para reducir la propagación del virus, mientras que otras pequeñas empresas permanecieron cerradas durante más de 6 meses. Los clientes del programa de créditos incumplieron sus préstamos lo que provocó importantes pérdidas en nuestra cartera de préstamos la cual disminuyó en un -12% en préstamos y un -13% en clientes.

La economía en Honduras todavía tiene un largo camino para recuperarse completamente de las pérdidas del año pasado. Para el segundo trimestre del 2021, se empezaron a ver mejoras en la economía, sin embargo será hasta a finales del 2022 que las mejoras sean más evidentes. A pesar de estos retos, en el 2021 el programa de micro créditos de PAG aumentó su cartera de préstamos en un 5% y los clientes en un 4%. PAG continúa impulsando el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas familiares facilitando el acceso a capital a las familias para que puedan iniciar su propio negocio familiar, generar ingresos y mejorar sus condiciones de vida.

#### Historia de Éxito

Cynthia Blanco tiene 24 años de edad y es madre de dos hijos. Inició su propio proyecto de crianza de cerdos en el 2019 con una cerda para reproducción y dos verracos. Cada cerda queda preñada cada 3 meses dando a luz entre 10 a 13 lechones por parto, los cuales se venden a las 45 semanas a L. 1,500 cada uno, generando un ingreso bruto de aproximadamente L. 96,460 por año.

A través de videos en internet y la colaboración de otros criadores de cerdos a través de un grupo de las redes sociales, Cynthia aprendió varias técnicas para manejar y criar cerdos. Una técnica innovadora que recientemente aprendió es el uso de cascarilla de arroz para el piso (en lugar del método convencional de un piso de concreto) que brinda mayor comodidad a los animales, es rentable y en armonía con el medio ambiente. Luego, la cama se vende como fertilizante al final de cada ciclo.

Cynthia fue aprobada para un préstamo por un monto de L. 31,000 del programa de micro créditos de PAG, el cual utilizará para implementar otra técnica innovadora conocida como “túnel de viento”, para lograr un rendimiento 20% mayor en comparación con el método convencional. Esta estructura innovadora permite que los animales se muevan libremente, protegiéndolos del clima extremo, reduciendo el hacinamiento y la acumulación de amoníaco en el aire.



Cynthia Blanco muestra su proyecto de crianza de cerdos en el municipio de Siguatepeque, departamento de Comayagua.

## TURISMO SOSTENIBLE

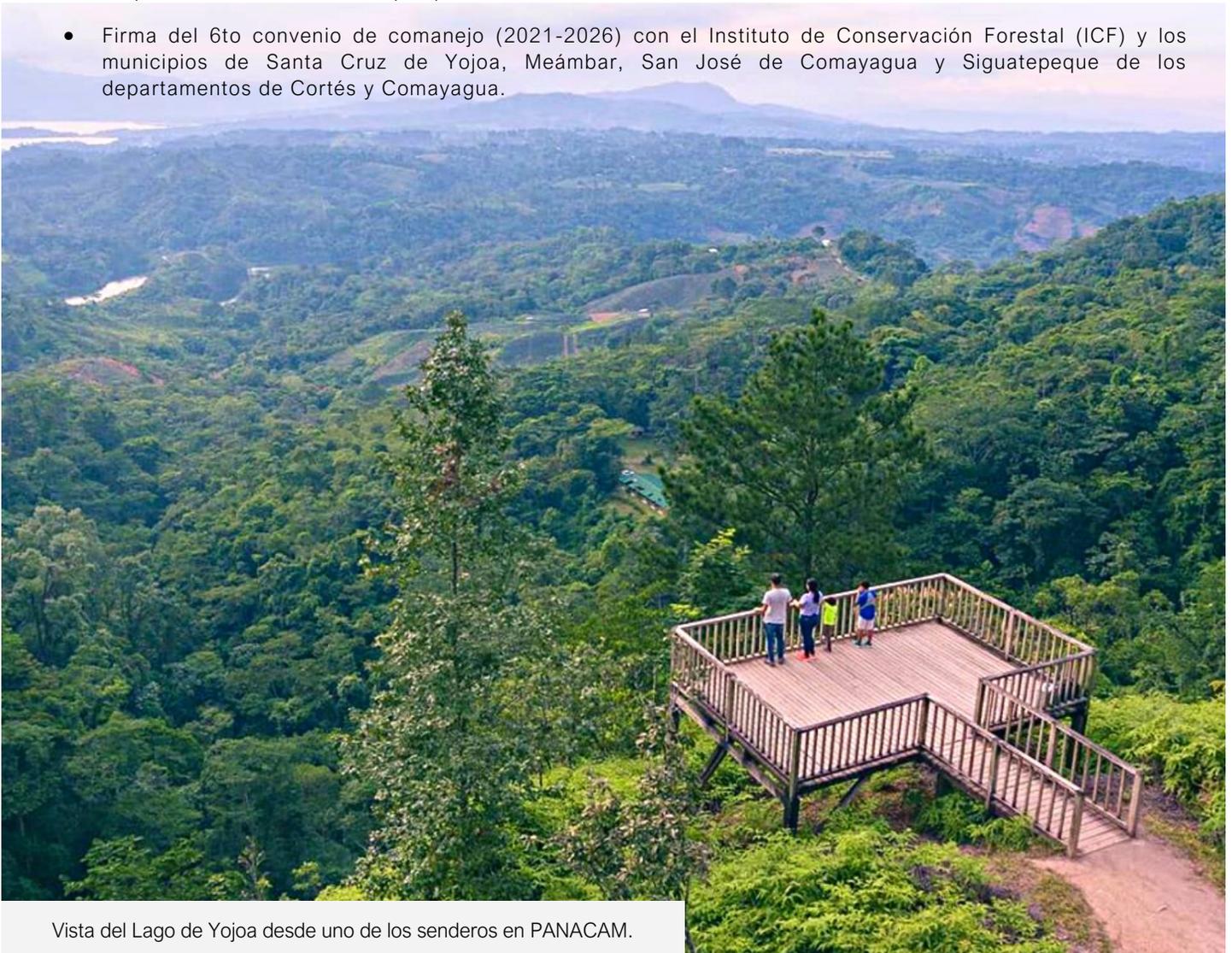
Con el apoyo de BID-ICF-SEFIN, MOCAPH-ICF, CANATURH, Concesionaria Vial de Honduras, UICN, PANACAM Lodge, Centro Turístico La Naturaleza y PAG.

PAG ha comanejado el Parque Nacional Azul Meámbar (PANACAM) desde 1992, comenzando con un área de 25 km cuadrados y expandiendo el parque actualmente a 316 km cuadrados con nuevos límites aprobados este año por el gobierno hondureño, ¡una tarea más de Proyecto Aldea Global durante más de 30 años de arduo trabajo en Honduras!

PANACAM ha sido reconocido por el gobierno de Honduras como una de las mejores áreas protegidas del país. Ha ganado varios premios nacionales e internacionales a lo largo de los años, y en el 2021 el parque fue considerado entre las 30 maravillas de Honduras. Aporta más del 50% de la energía hidroeléctrica al país por el agua que produce y almacena en el parque; es una cuenca crítica y una importante área de vida silvestre.

Entre las actividades y logros relevantes de este año se encuentran:

- La organización de una Asociación de Juntas Administradoras de Agua para la conservación de 6 pequeñas cuencas hidrográficas para producir más agua y mejorar la calidad de vida de las familias que viven en 22 comunidades aledañas mediante el acceso al agua para el consumo familiar, para actividades agrícolas y turismo.
- Reforestación de 200 hectáreas de bosque de pino que fueron dañados por el gorgojo del pino en 2020.
- Ampliación de los límites del parque a 316 km cuadrados.
- Firma del 6to convenio de comanejo (2021-2026) con el Instituto de Conservación Forestal (ICF) y los municipios de Santa Cruz de Yojoa, Meámbar, San José de Comayagua y Siguatepeque de los departamentos de Cortés y Comayagua.



Vista del Lago de Yojoa desde uno de los senderos en PANACAM.



Firma del 6to convenio de comanejo (2021-2026) con ICF y las municipalidades.



PANACAM entre las 30 maravillas de Honduras.

## TURISMO SOSTENIBLE CONTINUACIÓN...

**Con el apoyo de BID-ICF-SEFIN, MOCAPH-ICF, CANATURH, Concesionaria Vial de Honduras, UICN, PANACAM Lodge, Centro Turístico La Naturaleza y PAG.**

PAG estableció y continúa administrando dos pequeños negocios, PANACAM Lodge y el Centro Turístico La Naturaleza, que juegan un papel importante en la conservación, protección y sostenibilidad del Parque, incluyendo el desarrollo económico de sus comunidades aledañas al generar oportunidades de empleo para la población local. Las ganancias de los dos negocios van directamente a actividades para la protección y desarrollo del Parque.

El PANACAM Lodge ofrece varios servicios como hospedaje, restaurante, kayak, senderismo, avistamiento de aves, entre otras actividades para que sus visitantes puedan acceder la impresionante belleza natural que ofrece el Parque. PAG también brinda servicios de desarrollo de capacidades en educación ambiental y turismo a estudiantes, organizaciones y corporaciones.

Este año, PAG con el apoyo de USAID y la Cámara Nacional de Turismo de Honduras (CANATURH) lanzaron un nuevo proyecto llamado, "PANACAM OPEN", donde los visitantes tienen acceso a experiencias virtuales de observación de aves, senderismo, exhibición de flora y fauna, etc. en realidad aumentada mediante el uso de la tecnología.

Además, en coordinación con CANATURH, el Centro Turístico La Naturaleza llevó a cabo la primera edición del Salón del Chocolate en Honduras, donde pequeños emprendedores exhibieron y promocionaron las diferentes variedades de cacao hondureño, así como productos artesanales de chocolate.



Más de 600 visitantes, entre turistas nacionales e internacionales, asistieron al evento donde degustaron las diferentes variedades del cacao hondureño.



@panacamlodge



Diferentes experiencias de realidad aumentada se ofrecen a través de la aplicación de Panacam Lodge. ¡Asegúrate de descargar la app en tu teléfono inteligente en tu próxima visita al Parque!



Alejandra Reyes, directora de áreas protegidas en Honduras del ICF disfrutando de la experiencia virtual con un Toucan Pico Iris



Un estudiante del programa de conservación de bosques en Honduras junto a un Tigrillo en el parque PANACAM



Una familia usando la aplicación Panacam Lodge para tomarse una fotografía con un Puma en el Parque.

@lanaturalezahn

@lanaturalezahnd



El Centro Turístico La Naturaleza le ofrece a sus visitantes una gama de servicios y actividades, incluyendo restaurante, hotel, centro de convenciones, mariposario, senderos y una casa en el árbol.



PAG también recibió donaciones para uso durante emergencias por parte de Direct Relief International.



PAG tiene un almacén central de medicamentos en Siguatepeque donde se reciben y almacenan las donaciones para luego distribuir las a hospitales, centros de salud, otros almacenes de PAG, etc.



## DONACIONES EN ESPECIE

Con el apoyo de Direct Relief International, Gleanings for the Hungry, Heart to Heart International y HOPE International.

Gracias a la importante y generosa donación de amigos internacionales, en el 2021 PAG recibió un total de 10 contenedores de 40 pies de medicamentos, suministros y equipos médicos y de emergencia que se distribuyeron a 119 centros de salud, clínicas materno infantil, hospitales y organizaciones de salud en Honduras. Estas donaciones tienen un valor aproximado de L. 12,410,014. Equipos médicos como sillas de ruedas y bastones fueron donados específicamente a personas de escasos recursos económicos con necesidad de uno.

PAG realizó un promedio de 30 brigadas médicas a comunidades rurales del occidente y centro de Honduras donde se entregaron medicamentos a la población rural de acuerdo al diagnóstico por el médico general. Se donaron aproximadamente 300 kits de glucómetro a los fondos comunales de medicamentos de PAG para brindar atención directa a pacientes con diabetes o aquellas que requieran una medición de azúcar en la sangre. Además, se donaron más de 2,000 viales del medicamento bendamustina a 3 centros oncológicos locales para tratar la leucemia y el cáncer de mieloma múltiple.

Finalmente en el 2021, PAG recibió otro contenedor de sopas (alrededor de 40,000 libras) de Gleanings for the Hungry para apoyar las necesidades básicas de alimentación de las familias afectadas por los huracanes Eta e Iota. Estas bolsas de sopas han beneficiado a más de 7,000 familias en extrema pobreza en el occidente y centro de Honduras.



Donación de medicamentos y suministros médicos al centro de salud en Belén Gualcho.



Donación de medicamentos al hospital Santa Teresa en Comayagua.



Preparando una donación de medicamentos para uno de los almacenes sectoriales de medicamento de PAG



Juan Rodríguez, un paciente de cáncer de próstata, felizmente recibe una silla de ruedas.



Recibiendo el segundo contenedor de comida donado por Gleanings for the Hungry en nuestra oficina regional en Siguatepeque.



Distribución de alimentos donados por Gleanings for the Hungry a miles de familias en el occidente y centro de Honduras.



Adicionalmente, PAG donó productos de higiene a las familias afectadas por los huracanes Eta e Iota.



Las familias que perdieron sus pertenencias también recibieron donaciones como utensilios de cocina entre otros suministros básicos.

# ESTADO FINANCIERO 2021

## PROYECTO ALDEA GLOBAL (PAG) BALANCE GENERAL ENERO—OCTUBRE 2021



<u>Activos Circulantes</u>	TOTAL
Caja y Bancos	L 66,448,504
Préstamos - Microcréditos entregados	120,174,267
Otras cuentas por cobrar	3,838,021
Inventarios	2,363,461
<b>Activos Corrientes</b>	<b>192,824,253</b>
Propiedades, equipo y mobiliarios netos	39,250,066
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>L 232,074,319</b>
<u>PASIVO</u>	
Cuentas por pagar	7,014,425
<u>Patrimonio</u>	
Al inicio del período (Efectivo + Inventarios en especie)	196,746,187
Exceso de Ingresos sobre Gastos durante el año	28,313,707
<b>TOTAL PATRIMONIO Y PASIVO</b>	<b>L 232,074,319</b>

### ESTADO DE INGRESOS Y EGRESOS

Enero a Octubre 2021

<u>INGRESOS</u>		
Donaciones		55,373,644
Intereses devengados (programa de micro créditos)		33,587,054
Otros ingresos (alquiler, inventario de ventas, otros)		7,096,683
Ingresos Ayuda Medicamentos y materiales de Emergencia		13,204,039
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>L</b>	<b>109,261,419</b>
<u>EGRESOS</u>		
	%	
Programa Agroindustrial	22%	17,529,023
Programas de Salud Comunitaria	12%	9,741,963
Programa Pastoral y Becas-Flor del Campo	2%	1,256,945
<b>Sociedad Civil, Educación Derechos Humanos</b>	0%	-
CCM, S.G & Kemper Foundation-Programa Deborah	2%	1,426,684
<b>PANACAM &amp; Otros Proyectos de Desarrollo</b>		-
Parque PANACAM y otros proyectos de desarrollo	7%	5,425,074
Mejora de caminos y construcciones de carreteras.	1%	1,012,860
USFS-educando a jóvenes en prevención incendio forestal	10%	7,714,941
Gastos del programa de microcrédito	15%	11,977,650
Servicio de transporte en Ferry Bote	1%	435,364
Asistencia Emergencia Eta-lota—alimentos y viviendas	10%	8,410,625
Egresos en Bodega-Medicamentos y materiales	14%	10,990,662
Egresos de Administración Central - Tegucigalpa	6%	5,025,921
<b>TOTAL EGRESOS</b>	<b>100%</b>	<b>80,947,712</b>
<b>EXCESO NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>L</b>	<b>28,313,707</b>

\*\*Las auditorias y los informes financieros de PAG están disponibles a petición del interesado. Auditado por Fortín Lagos y Asociados (Honduras).

# AMIGOS Y DONANTES 2021

Aaron & Dina Schumer	David & Priscilla Benner	Hoke Thomas	Kenneth & Janet Blough	Perfect Eyebrows	Tim & Mary Thomas
Aaron Wilder	David Alverson	HOPE International Canada	Kevin & Elizabeth Hopkins	Peter & Jody Dull	Tim Geisse
Abby Shaffer	David Podrasky	HOPE International USA	Kristin Holland	Peter & Julie Stiles	Timothy & Linda Buchanan
Agua Pura Para El Pueblo	David Ray	Howard Dickinson	Kyle Fiore	Peter Bohlen	Tire Hill CoB
Al Lindrose	David Utzinger	ICF - FAPVS Áreas Protegidas	Larry & Linda Williams	Peter Durr	Todd & Erin Grimm
Alan & Kay Bennett	Dean Wintermute	Ignacio & Cristina Diego	Larry & Rev. Nila Cogan	Phil & Karen Covell	Todd & Janet Gibson
Albert & Kathleen Stankan	Deborah & Anjan Purkayastha	International Christian Aid	Larry Hemminger	Phil Arneson	Tom & Paulette Zarecki
Alex Morse	Deborah Strom	Ira Richards	Lester & Doris Jacobs	Pleasant Hill CoB	Tom & Susan Carter
Allred Gving Fund	Dena Kaplan	Jack & Donna Thomas	Levi Thomas	R.A.K. Trust	Tom Strombeck
Amigos de Honduras	Denise Peine	Jack & Marie Eiting Foundation	Lily Powelstock	Ramon & Annie Gupta	Tonja Reischl
Amity Lumper & Derek Low	Derrick & Rebekah Charles	Jackson Kemper Foundation	Linda Betanco	Ray Dunmeyer	Travis Jones
Amy Lehnhoff	Direct Relief International	Jacob Olinger	Linda Hannon	Reid S. Maust	Trinity Episcopal Church
Andrew & Heidi Dryden	Don & Sarah Ray	James & Basey Patterson	Linda Kay Basset	Reuben & Clarine Kvamme	UICN
AnnMary Dykstra	Donald & Donna Heisey	James & Colleen Cooper	Linda Thomas	Rev. Robert & Ruth Bayley	USAID Acceso - Fintrac
Argidius Foundation	Donald & June Bruner	James & Damaris Barborak	Lindsey Whisonant	Richard Miller & Markus Lipfert	USAID Alianzas de Mercado
Arthur Thomas	Donna & Ole Myrdal	James & Kathryn Pasternak	Lois Mendezoff	Richard Petcher	USAID Proparque
Arthur W. Harrigan, Jr.	Donna Croft	James & Margaret Townsend	Lorna Wiggins	Richard Ward Loudis	USFS
Auburn Methodist Church	Donna J. Koerker	James & Teresa Dunn	Lorraine Williams	Richard Weaver	Victoria M. Seitz
Ballenger Family Partnership	Donna Koerker	James & Tressa Petersen	Lucas Wall & Maria Cantoni	Riley Arneson	Victoria McDonald
Barbara & Karl Striebel	Dorothy G. Maust	James Chu	Luke Goebel	Robert & Amy Shaw	Victoria Wong
Beachdale CoB	Drik & Dixie Havlak	James Nealon	Magdalena Wallhoff	Robert & Christie Zoba	Virgil Toyer
Berkey CoB	Dryden Family Trust	James Styer	Maple Springs CoB	Robert & Elaine Meyers	Wabash Presbyterian Church
BID - SEFIN	Duane Bland	Janet N. Gold	Marcela Gutierrez	Robert & Sharon Davis	Way of Hope Christian Fellowship
Bill & Jeanette Hunsberger	Dull Homestead, Inc.	Janice & Kurt Lyle	Maria Amalia Wood	Robert Terry Gift Fund	Wayne & Geraldine Swan
Bill & Laurie Essig	Dwight Harriman	Jasam Foundation	Marian Kunst	Roger & Diane Morton	William & Audrey Wenger
Bill & Marie Miller	Eileen Stahl	Jay Wittmeyer	Marianne Stiles	Roger & Joy Neubauer	William & Gale Robertson
Bill & Rona Hemminger	Elaine & Denny Cherry	Jebney Lewis	Marie Miller	Ron & Nancy Oldenkamp	William & Mim Dagen
Bill & Shirley Tillman	Erik Neilson	Jeff & Kathy Shaffer	Mark & Cheryl Roberti	Ronald & Adrienne Punako	William J. De Nies
Bill & Sonya Horsley	Ernie & Sandy Chapin	Jeff & Margaret Boshart	Mark & Haydee Allred	Ronald & Barbara Huffman	William Shroyer
Bill & Sue Schlegel	Erwin Garzona	Jeff & Nancy Evans	Mark & Laurie Sauerwein	Ross Cornelius	Woodbury CoB
Bill Horsley	European Union	Jeffrey & Marjorie Lansdale	Mark & Linda Eilers	Roy & Karen Lepper	World Accord - Canada
Bill Miller Equipment Co.	Evan Keller	Jeffrey Rettman	Mary Blackwell Kilby	Roy Winter	
Bob & Karen Tait	Extra Mile Ministries	Jennifer Greer & Robert Gandy	Mary C. Randsdell	Ruby & Jay Mader	
Brent Buchanan	Food Resource Bank	Jens Molbak	Mary Jo Leonardson	Rudolf Lamprecht	
Brian Rudert	Frank Caropreso	Jerry Gray	Mary Luttrell & Patricia Helmstetter	Rudy & Trish Eiting	
Bruce & Rosina McGiver	Fukumi Hauser	Jesse & Mary Williams	Matthew & Heather Thomas	Rummel CoB	
Bruce McIvor	Fundación Perstalozzi	Jim & Rhona Wuth	Matthew P. Saul	Russell & Catherine Jones	
CANATURH - Honduras	Gale Batchellor	Joan Brown	Medical Teams International	Sandra Harlan	
Carl Yoder	Gary & Dixie Baker	Joe & Linda Peritore	Melva Altamirano	Scalp Level CoB	
Carol Hodgen	Geiger Church of the Brethren	Joel & Christy Shaffer	Mennonite Central Committee	Scott & Lisa Grayson	
Carolyn Cooper	Geisse Foundation	John & Britta Hunt	Mercy Corps International	Scott & Lorna Wallick	
Caropreso and Friends	Georgina Brooke Williams	John & Charlene Potts	Meyersdale CoB	Second Union Church of San Juan	
Center Hill CoB	Georgina Panting	John & Joyce Warren	Michael & Gwenn Garmon	SAG Honduras	
Chad, Randi & Micah Allred	Gerry Walters	John & Kara Wilkin	Michael Lane	SG Foundation	
Cheryl Hoffner	Gleanings for the Hungry	John & Lana Crowell	Miguel Mejia	Shannon & Tillie Duncan	
Cheryl Kepshire	Glen & Rebecca Gordon	John & Marilyn Dryden	Mike & Linda Wray	Sharon & Alan Bennett	
Chester & Olga Thomas	Glenna Thompson	John & Nancy Serratore	Millard & Jean Thomas	Shirley Peace	
Chester Cable	Globerunners, Inc.	John E. Olson, Trustee	Misión China-Taiwan en Honduras	Sidney Powelstock	
Chris & Heather Schueler	Gloria Lomax	John Johnson & Elouise Schumacher	Molly Comstock	Somerset CoB	
Christian Elliott	Gobierno de Japón - SAG	John Knox Presbyterian Church	Mona Lore	St. Luke Lutheran Church	
Christina Caropreso	Grant & Marsha Jensen	John Michael Talbot	Myrna Slick	St. Thomas Lutheran Church	
Christina Ravinet	Greenwich Investment Management	John Nitarady	Nancy Myers	Steve & Elisabeth Potts	
Christine Shroyer	Greg & Shannon Whitney	Jonathan & Lorraine Williams	Natasha Landerholm	Steve Matse	
Church of the Brethren, Elgin	Gregory & Judy Croner	Jonathan McPeters	Network for Good	Steven & Kim Butterfield	
Church World Service	Guenter & Karen Kass	Joni & Lawrence Sell	Nichole & Luis Bonilla	Suarez-Jakobsen Investments	
Clifford Dick	Gwaltney Dental	Jorge Betanco	Nicole Lansdale	Suzanne and Andrew Zulauf	
Concesionaria Vial de Honduras	H.D. Swartzendruber	Joseph & Kay De Vita	None Will Perish Foundation	Tearfund UK	
Coventry CoB	H.O. Woltz II	Joseph Valentine	Oakland Christian United Church of Christ	Ted & Deborah Clum	
Dale & Gloria Holder	Haley Ballast	Joseph Yoder	Oliver Yackley	Telford & Philomena Thomas	
Dan & Marie Ruzbasan	Harry De La Cruz	Julie Knight	Omar & Rachel Soto	Terry Fielder	
Dan O'Neill	Heart to Heart International	Junko Gussman	Pamela Bickford	The Kimmel Family	
Darrin Yoder	Heidi Battaglia	Karen Kass	Pamela Grattan	The Mustard Seed Foundation	
David & Connie Befus	Heidi Gurule	Karleen Kennedy	Paul & Mary Lehman	Thomas & Beverly Pomroy	
David & Donna Thomas	Helen Stowers	Katherine Sterling	Paul Nitarady	Thomas & Diane Bridge	
David & Joann Beaudreau	Herman Felstenhausen	Kathryn Eileen Bluhm	Paul Zommers	Thomas & Patricia Swartz	
David & Katharine Prueett	Hillside Pilgrim Class	Kathy Troyer	Pearl Church	Thomas & Sue Waggener	
David & Lucia Gill	Hillspring Church	Ken & Nataly Koenig	Peñasquitos Lutheran Church	Thomas Mennonite Church	



**Proyecto Aldea Global (PAG)**  
Col. Florencia Sur. Avenida Los Pinos. Casa #4044  
Apto. Postal 1149  
Tegucigalpa, Honduras

[www.paghonduras.org](http://www.paghonduras.org)  
+504 2239-8400

